

---

# MEMORIA Y BALANCE

## Annual Report

---

2011-2012

01

**GRUPO  
ASSEKURANSA**  
Assekuransa  
Group

2011 - 2012

---

## MISIÓN

Contribuir mediante nuestras acciones cotidianas a resguardar los negocios de los agentes del comercio internacional.

## VISIÓN

Ser la aseguradora especializada en comercio internacional más poderosa de América y Europa.

## VALORES

Prestigio  
Excelencia y distinción  
Integridad y compromiso

---

Assekuransa está formada por un grupo de profesionales especializados en seguros para el comercio internacional. Hace ya más de 20 años que iniciamos nuestras actividades, operando primero como brókers en la Argentina, para luego expandirnos al mercado latinoamericano.

Hoy, en nuestro tercer período como compañía de seguros, logramos adquirir la experiencia y fortaleza financiera necesarias para brindar un excelente respaldo a nuestros beneficiarios.

En cuanto a nuestros productos, ofrecemos seguros de transporte de mercancías, seguros de responsabilidad para agentes de carga y operadores logísticos, y seguros de caución o garantías aduaneras.

---

## MISSION

To contribute with our daily actions to protect the businesses of international trade agents.

## VISION

To be the most powerful insurance company specialized in international trade in the Americas and Europe.

## VALUES

Prestige  
Excellence and distinction  
Integrity and commitment

---

Assekuransa consists of a group of professionals specialized in insurance for international trade. We began operating as insurance brokers in Argentina more than 20 years ago. Since then, we have expanded to the Latin American market.

Today, in our third period as an insurance company, we have acquired the experience and financial soundness needed to offer excellent support to our beneficiaries.

As for our products, we market cargo insurance, liability insurance for freight forwarders and logistics operators, and bond insurance or customs bonds.

---

# EQUIPO Staff

EL DIRECTORIO / Board of Directors





# EQUIPO Staff

PRESIDENTE / President  
LIC. JUAN ÁNGEL GONZÁLEZ



**VICEPRESIDENTE / Vice-President**  
**DR. DOMINGO ALEJANDRO GÜENA**



# EQUIPO

## Staff

DIRECTORA / Director  
LUCIANA CARLA GONZÁLEZ

---





**DIRECTOR** / Director  
DR. EDGARDO HUGO REZZONICO



# GERENTES

## Management Team



**Marilu Maestri**

GERENTE COMERCIAL  
Commercial Manager

SEGURO DE TRANSPORTE  
DE MERCANCIAS  
PARA LATINOAMÉRICA  
Cargo Insurance in  
Latin America



**Gabriela C. Sánchez**

GERENTE COMERCIAL REGIONAL  
Regional Commercial Manager

SEGURO DE TRANSPORTE  
DE MERCANCIAS  
PARA LATINOAMÉRICA  
Cargo Insurance in  
Latin America



**Ignacio A. Güena**

GERENTE COMERCIAL  
Commercial Manager

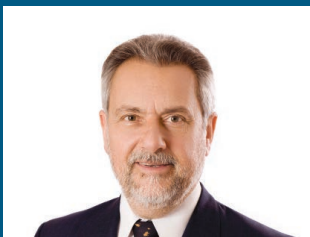
SEGURO DE TRANSPORTE  
DE MERCANCIAS Y DE  
CAUCIÓN PARA ARGENTINA  
Bond and Cargo Insurance  
in Argentina



**Valeria Menossi**

GERENTE  
Manager

SEGURO DE RESPONSABILIDAD  
Liability Insurance



**Dr. Edgardo Rezzonico**

GERENTE DE LEGALES  
Legal Manager

RECLAMOS  
Claims



**Dr. Marcelo Lara**

GERENTE  
Manager

ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS  
Administration and Finance



**César Arias**

TESORERO  
Treasurer

TESORERÍA  
Treasury



**Sebastián Galletto**

GERENTE  
Manager

SISTEMAS Y  
TELECOMUNICACIONES  
Systems and  
Telecommunications



**Erica Olbertz**

RESPONSABLE  
Head

RECLAMOS DE TRANSPORTE  
DE MERCANCÍAS PARA  
LATINOAMÉRICA  
Cargo Claims in Latin America



**Julieta Schirakian**

RESPONSABLE  
Head

RECLAMOS DE TRANSPORTE  
DE MERCANCÍAS PARA  
ARGENTINA  
Cargo Claims in Argentina



**Bastian Ernest**

RESPONSABLE  
Head

REASEGUROS  
Reinsurance



**Lic. Luciana Masia**

RESPONSABLE  
Head

MARKETING  
Marketing



**Carolina Mahmud**

RESPONSABLE  
Head

IMAGEN E IDENTIDAD  
CORPORATIVA  
Corporate Image and Identity



**Mariela Pérez**

RESPONSABLE  
Head

RECURSOS HUMANOS  
Human Resources



**Julio Soriano**

RESPONSABLE  
Head

INTENDENCIA  
Maintenance

# PRESENCIA EN LATINOAMÉRICA

Our Presence  
in Latin America

Apoyados en nuestra misión de contribuir con nuestras acciones cotidianas a la profesionalización de los agentes del comercio internacional, y con el firme propósito de intensificar nuestra presencia e imagen de marca en los países de habla hispana, realizamos numerosos talleres en Latinoamérica. En ellos abordamos temas vinculados con el seguro de transporte de mercancías y el seguro de responsabilidad, tales como las características de las diferentes coberturas, sus alcances y la prevención de riesgos. También intentamos generar conciencia en el sector sobre la importancia de contar con un seguro, ya sea para que la continuidad comercial del importador y/o exportador no se vea amenazada ante un siniestro, como para respaldar legalmente la actividad de los diferentes actores del comercio internacional y para que estos puedan asesorar de manera integral a sus propios clientes.

Entre noviembre y diciembre de 2010, visitamos México, Colombia y Uruguay. Asistieron a los talleres 255 agentes de carga y despachantes de aduana, provenientes de 142 empresas de comercio exterior. Durante el primer semestre de 2011, los destinos seleccionados fueron Costa Rica, Honduras, México y Uruguay. Concurrieron a los talleres 656 personas del sector, pertenecientes a 278 empresas.

In line with our mission to contribute with our daily actions to the professional development of international trade agents, and aiming at enhancing our presence and brand image in the Spanish-speaking countries, we have offered numerous workshops in Latin America. During the workshops, we have discussed issues related to cargo and liability insurance, such as the characteristics and scope of the different policies, as well as risk prevention. We have also tried to generate awareness on the importance of being insured, so as to protect the businesses of importers and/or exporters when a damage occurs, to legally back the activity of international trade agents, and to allow them to offer comprehensive advice to their customers.

In November and December 2010, we visited Mexico, Colombia, and Uruguay. Our workshops were attended by 255 freight forwarders and customs brokers from 142 foreign trade companies. During the first half of 2011, we visited Costa Rica, Honduras, Mexico, and Uruguay. There were 656 persons from 278 companies at our workshops.

---

02

---

Assekuransa Compañía de Seguros S.A.

---

# MEMORIA Annual Report

2011 - 2012

---

En cumplimiento de las disposiciones legales y estatutarias vigentes, el Directorio de esta Compañía tiene el agrado de poner en consideración de la Asamblea de Accionistas la presente Memoria, Estado de Situación Patrimonial, Estado de Resultados, Estado de Evolución del Patrimonio Neto, Notas a los Estados Contables, Informes de los Auditores, Actuario y Comisión Fiscalizadora correspondientes al tercer ejercicio económico, finalizado el 30 de junio de 2012.

In compliance with the statutory and by-laws provisions currently in force, the Board of Directors is pleased to bring to the attention of the members of the Shareholders Meeting this Annual Report, the Statement of Financial Position, the Income Statement, the Statement of Shareholders' Equity, the Notes to Financial Statements, and the Auditors', Statutory Auditors Committee's and Actuary's Reports, for the third fiscal year, ended June 30, 2012.

## Introducción

ASSEKURANSA Compañía de Seguros S.A. es una empresa de capitales argentinos especializada en seguros para el comercio internacional. Provee pólizas de transporte de mercancías, caución (garantías aduaneras) y responsabilidad civil para operadores logísticos, que responden a las necesidades del exportador y del importador. Asimismo, brinda cobertura y asesoramiento experto en seguros para las operaciones de comercio internacional.

Somos una de las primeras empresas en ofrecer la posibilidad de contratar seguros en línea como una forma de reducir los tiempos tradicionales de un trámite de estas características. Esta modalidad permite cerrar un contrato de manera rápida y sencilla, sin que el agente se mueva de su oficina, e imprimir la póliza en el lugar de trabajo.

Como consideramos que prevenir el riesgo es la primera forma de preservar el negocio de los distintos agentes que participan en el intercambio comercial mundial, Assekuransa ofrece permanente asesoramiento y capacitación específica para los públicos a los que están dirigidas las pólizas, a saber, agencias logísticas de alcance internacional, operadores que recién se lanzan al mercado, así como el cliente final: pequeñas y medianas empresas exportadoras e importadoras que compran nuestros productos a través de nuestros principales canales de ventas: el agente de carga y el despachante de aduana.

## Introduction

ASSEKURANSA Compañía de Seguros S.A. is an Argentine-owned company, specialized in insurance for international trade. It sells cargo insurance and bond insurance (particularly customs bonds), tailored to suit the needs of exporters and importers. Furthermore, it provides coverage and expert advice in insurance for international trade operations.

We have been the first Argentine company to offer the possibility of taking insurance online, as a means to reduce the time this kind of procedures usually take. In such a way, it is possible to enter into a contract in a fast and easy manner—without need for the agent to leave his/her office, by directly printing the policy at his/her workplace. Since it is our view that preventing risks is the main way of preserving the business of the various agents that take part in commercial exchanges worldwide, Assekuransa offers, on a permanent basis, advice and specific training for all policies' target audiences, including international logistics agents and operators that have just entered the marketplace, as well as final clients—small- and medium-sized export and import companies that purchase our products through our main sales channels: freight forwarders and customs agents.

# GESTIÓN DESARROLLADA

## Management of Business

La gestión desarrollada durante el ejercicio económico comprendido entre el 1º de julio de 2011 y el 30 de junio de 2012 permitió seguir consolidando a nuestra Compañía como un referente del mercado de seguros en el segmento en el que opera: los seguros de transporte de mercancías, caución (garantías aduaneras) y responsabilidad civil para agentes de carga y operadores logísticos.

Hemos trabajado incesantemente en una sana política de suscripción, acompañada por una permanente capacitación en materia de prevención de riesgos brindada a nuestros clientes (agentes de carga y despachantes de aduana). Esta acción conjunta rindió sus frutos, que se vieron claramente reflejados en el importante resultado técnico obtenido al cierre del presente ejercicio económico.

Business conducted during the fiscal year beginning July 1, 2011 and ending June 30, 2012 made it possible for our Company to consolidate its position as a leader in the insurance market sector in which it does business: cargo and bond insurance (customs bonds).

We have worked tirelessly for a sound underwriting policy, which was accompanied by ongoing training of our clients (freight forwarders) on risk prevention. This joint action bore fruit, as reflected in the significant underwriting result achieved by the end of this fiscal year.





## Principales aspectos

### Gestión comercial

Durante este ejercicio nos focalizamos en desarrollar nuevos mercados del interior, reforzando a su vez aquellos en los que nos encontramos bien posicionados.

Para llegar a estos mercados enviamos misiones comerciales a las provincias de Santa Fe, Córdoba, Santa Cruz y San Juan. Durante las mismas nos reunimos con las empresas más importantes del sector y desarrollamos capacitaciones y talleres tanto en la “Asociación Cordobesa de Agentes de Carga” como en la “Asociación Santafesina de Agentes de Carga Internacional”, con el objetivo de dar a conocer nuestros seguros, los detalles de las coberturas y las consideraciones que se deben tener en cuenta para lograr reclamos favorables.

En cuanto al rubro minero, que mostró un significativo incremento en su actividad, se destaca nuestra presencia en la “IV Exposición Internacional de Minería” llevada a cabo en San Juan.

## Highlights

### Commercial Strategy

In the financial year we focused on the development of new markets in the interior of the country, reinforcing at the same time those markets where we are already well positioned.

To reach these markets we sent special commercial missions to Santa Fe, Córdoba, Santa Cruz and San Juan provinces. We met the main companies in the sector and held training sessions and workshops at the “Cordoba Association of Cargo Agents” and the “Santa Fe Association of International Cargo Agents”. The objective was to introduce our insurance products, cover details and the questions that need to be considered to make a successful claim.

Regarding the mining line of business, which has experienced a significant increase in activity, our presence at the “IV International Argentine Mining Industry Exposition” in San Juan is worth noting.

## Seguro de transporte de mercancías

Luego de un ejercicio 2010 – 2011 que se destacó por un aumento récord en la facturación, alcanzando un 57%, el tratar de mantener dicho nivel de crecimiento en el tiempo nos planteaba un desafío interesante. Con ese fin, la planificación anual contempló mantener las estrategias que habían resultado exitosas en el pasado y comenzar a incursionar en nuevos mercados donde se encontrara el potencial de crecimiento esperado.

Cabe mencionar un hecho coyuntural que ha tenido una importante repercusión en el comercio exterior de la Argentina y que ocurrió en febrero de 2012, dentro de este ejercicio. Debido a una política nacional de fomento a la industria local hubo una fuerte disminución de las importaciones. Este hecho impactó de forma negativa en nuestra facturación, dada la importante cantidad de importaciones que asegurábamos en nuestra cartera. Pero es bueno señalar que a la fecha de cierre de este ejercicio nos encontramos nuevamente con altos niveles de facturación. Podemos observar que si bien no pudimos continuar con el altísimo nivel de crecimiento del ejercicio anterior, sí hemos logrado consolidar el crecimiento obtenido y no se observan efectos de la disminución señalada. Esta situación nos infunde un gran optimismo de cara al próximo ejercicio 2012 – 2013.

## Seguro de Caución

El actual ejercicio económico se caracteriza el lanzamiento oficial de nuestro nuevo producto del ramo caución llamado Bonum. Para el mismo hemos desarrollado una plataforma web similar a la utilizada para la comercialización de pólizas y que no posee antecedentes en el mercado. El producto ha sido muy bien recibido y se ha ido desarrollando una cartera de clientes, en su mayoría despachantes de aduana, que contratan los servicios de forma regular.

---

## Cargo insurance

Following financial year 2010-2011 which was characterised by a record increase in income, which rose by 57%, we were faced with the considerable challenge in trying to sustain that level of growth over time. With that objective in mind, our annual planning process concluded that the strategies that had proven so successful should be continued and that we should start tackling new markets with the desired potential for growth.

It is worth mentioning a specific event that took place within the current financial year, in February 2012, and which had a major impact on Argentina's foreign trade. As a result of government policy designed to promote local industry there was a substantial reduction in imports. This fact had a negative impact on our income due to the large number of imports in our insurance portfolio. However, we are pleased to report that towards the end of the current financial year we were again experiencing high levels of income from this line of business. Although we have not been able to sustain the extremely high levels of growth experienced during last financial year, we were able to consolidate the growth gained and we are not currently detecting a marked reduction. This fact allows us to face 2012-2013 with renewed optimism.

## Surety Bonding

The current financial year saw the launch of Bonum, our new product in the surety branch of insurance. To this end we have developed a web platform similar to that employed in the commercialisation of policies, which has no equal in the market. The product has been well received and we have been developing a portfolio of clients, mostly customs brokers, who conform a regular clientele.

---

## Seguro de Responsabilidad

A partir del 1.º de octubre de 2011 la Superintendencia de Seguros de la Nación, mediante la Resolución n.º 36.074 y Proveído n.º 115.024 nos autorizó a comenzar a operar en este nuevo ramo. Dentro del mismo, nos abocamos a la responsabilidad de los agentes de carga y operadores logísticos, fieles a nuestra decisión de apoyar el desarrollo del comercio internacional.

Para operar en una nueva rama la Superintendencia de Seguros de la Nación exige a toda compañía de seguros un capital determinado, para lo cual incrementamos el patrimonio de la Compañía en ARS 2.000.000.

Nuestras pólizas fueron diseñadas con el objetivo de resguardar la actividad de los agentes de carga y operadores logísticos. Cerramos este primer ejercicio con un total de 88 pólizas, de las cuales el 52 % corresponde a la cobertura LOLIPOL (Logistic Operator Liability Policy) y el resto a la cobertura Multimodal, que es menos abarcativa que la anterior.

En cuanto a la producción, la facturación parcial de este primer período (octubre 2011 - julio 2012), fue de USD 439.063.

## Liability Insurance

As from 1 October 2011 the Argentine Superintendence of Insurance (Superintendencia de Seguros de la Nación - SSN), by means of Resolution number 36074, Provision number 115024, authorised the company to operate in this new branch of insurance. Within it we concentrate on freight forwarder and logistics operator liability. This is consistent with our commitment to support the development of international commerce.

In order to operate in a new branch of insurance the SSN requires a company to fulfil certain capital requirements. For this reason we increased the capital of the Company by ARS 2,000,000.

Our insurance policies have been designed to protect the activities of freight forwarders and logistics operators. We closed the financial year with a portfolio of 88 policies, 52% of which represent LOLIPOL cover (Logistic Operator Liability Policy) and the rest Multimodal cover, which is less comprehensive than the former.

Regarding production, partial income for this first period (October 2011-July 2012) was USD 439,063.

## EVOLUCIÓN COMPARATIVA DE LA PRODUCCIÓN

Ejercicios económicos 2010, 2011 y 2012. Primas emitidas expresadas en ARS.

PRODUCTION EVOLUTION

Financial years 2010, 2011 and 2012 . Written Premium in ARS.



## Reaseguros

La renovación de los contratos se ha llevado a cabo bajo la nueva normativa de reaseguro local, mediante la cual hemos cubierto satisfactoriamente nuestras necesidades y propuestas comerciales y mantenido nuestra exigencia de obtener un respaldo profesional y solvente. Contamos con el apoyo del reasegurador internacional IRB Brasil Reaseguros (sucursal Argentina), cuyo fuerte respaldo iguala al que teníamos históricamente.

## Desarrollo Informático

Alineados con las tendencias actuales en lo referente a gestión de la información, tuvimos entre los principales objetivos del ejercicio anterior mejorar la eficiencia energética y la disponibilidad de nuestros sistemas. Ambos objetivos fueron superados con margen. El desafío fue sumar infraestructura (computadoras) necesaria para tener tolerancia a fallos, y al mismo tiempo reducir el consumo de energía. Parte de las mejoras fueron apuntadas a los recursos de soporte del datacenter: refrigeración, equipos de energía ininterrumpida, monitoreo y control. El resultado fue una considerable mejora en el consumo, que promedia el 35%.

En lo referente a telecomunicaciones, diversificamos el acceso a nuestros recursos a través de internet, sumando un nuevo enlace, lo que agregé una ruta alternativa. Este avance, que aún es reciente para su consideración en estadísticas, también suma al objetivo de disponibilidad, ya que funciona como alternativa en caso de problemas con el acceso principal.

Respecto a desarrollo, se agregaron funcionalidades a los módulos de la rama Responsabilidad y Reclamos. También comenzó la implementación de una herramienta de Business Intelligence.

En otro orden de cosas, comenzamos una prueba piloto de teletrabajo. Este objetivo pone a prueba la infraestructura de acceso remoto a la

---

## Reinsurance

Reinsurance contracts have been renewed in accordance with new regulations in force in the local market. We have satisfactorily covered our needs and our commercial offer in this market, and found the professional and solvent support we require. We benefit from the backing of international reinsurer IRB Brasil Reaseguros (Argentine branch), whose robust support adequately matches the backing we have historically enjoyed.

## IT Developments

In line with current trends in information management, one of our main objectives during the financial year was to improve energy efficiency and its availability to our systems. Both objectives were amply exceeded. The challenge consisted of developing the necessary computing infrastructure to achieve a fail-safe system and at the same time reduce energy consumption. The improvements were partly focused on resources to support the data centre: air conditioning, uninterruptible power supply, monitoring and control. The result was as a considerable reduction in energy consumption, 35% on average.

Regarding telecommunications, we diversified internet access to our resources by adding a new link, which has provided us with an alternative route. This improvement, although too recent to be reflected in the figures, also contributes towards meeting the objective of improving availability, as it offers an alternative in case of problems with the main internet access link.

With regards to development, functionalities were added to the Liability line and Claims modules. We also initiated implementation of a Business Intelligence tool.

Additionally, we launched a pilot study on teleworking. This assignment tests the infrastructure to establish communications and

---

información a las comunicaciones, y se presenta como uno de los proyectos para el próximo ejercicio, en el cual estaremos trabajando una vez más para mantener a Assekuransa como un referente en tecnología.

## Recursos Humanos

Enfocándonos en nuestros valores de calidad, compromiso, integridad y excelencia, en Assekuransa buscamos continuamente el desarrollo de empleados comprometidos e identificados con la empresa.

Durante el período continuamos cumpliendo nuestro objetivo de profesionalización del equipo. Por este motivo, realizamos diversas capacitaciones internas. Las más destacadas fueron las brindadas por el Dr. Roberto Bloch, eminencia en lo que se refiere a Seguros para el Comercio Internacional.

Para lograr una mayor integración entre los miembros de la organización, desarrollamos diversas actividades y concursos internos. Pudimos entonces compartir momentos amenos y conocer un poco más sobre nuestros compañeros.

Como actividad destacada, en mayo del 2012 realizamos la 2º edición del Concurso Interno de Fotografía Institucional, premiando a las dos mejores fotos entregadas.

Creemos también que una buena forma de lograr la identificación del equipo es a través de acciones solidarias. En el período pudimos unirnos en diversas campañas para ayudar a quienes más lo necesitan, juntando alimentos, ropa y calzado. A su vez, empleados de Assekuransa pudieron representar a la empresa en la Carrera por la Educación de UNICEF Argentina.

Porque como enunció Zig Ziglar: "Los individuos marcan goles, pero los equipos ganan partidos". Y en Assekuransa trabajamos día a día para que nuestro equipo pueda crecer y desarrollarse a fin de seguir brindando el servicio de calidad que tanto nos identifica en toda Latinoamérica.

gain access to remote information. This is a project for next financial year, when once again we shall be working to maintain Assekuransa's position at the forefront of technological development.

## Human Resources

At Assekuransa we continuously nurture employees who show commitment and dedication to the company, focusing on our values of quality, commitment, integrity and excellence.

During the period we continued to pursue our objective of making the team more professional. For this purpose we ran various in house training courses. The highlights were those given by Dr. Roberto Bloch, an eminence in International Commercial Insurance.

In order to achieve greater integration among the members of the organization we co-ordinated various activities and contests. We were thus able to spend enjoyable times together and learn more about our colleagues.

Among these activities, in May 2012 we organised the 2nd Internal Institutional Photography Competition, and presented prizes to the best two photographs.

We also believe that a good way to shape the team's identity is through charitable action. During the financial period we participated in various campaigns to help those in need by collecting food, clothes and shoes. Moreover, Assekuransa employees were able to represent the company at UNICEF Argentina's Race for Education.

As Zig Ziglar said: "Individuals score goals, but teams win games". At Assekuransa we work every day to help our team grow and develop in order to continue to offer the quality of service that characterises us throughout Latin America.

## Actividades Empresarias

Con el fin de acercarnos a nuestros clientes y colaborar con su profesionalización, durante los meses de julio y agosto desarrollamos dos ciclos de capacitaciones.

Los mismos comprendían cuatro presentaciones: Introducción al Seguro de Mercancías, Herramientas de Ventas, Introducción al Seguro de Caución, y Procedimiento de Reclamos- Casos de Siniestros. Cada una de ellas estuvo a cargo de distintos especialistas y tuvieron como objetivo explicar los alcances de las distintas coberturas, brindar herramientas para la venta de seguros y dar a conocer el procedimiento para presentar, en caso de siniestro, un reclamo de forma simple y eficaz.

Otro evento que se organizó, en este sentido, fue la presentación de dos libros: “Los seguros del comercio exterior” y “Envases y embalajes para el comercio internacional” cuyo autor es el Dr. Roberto Bloch. Éste tuvo lugar en el Círculo Militar, el día 7 de septiembre y contó con la participación de 100 agentes de carga, que pudieron presenciar las disertaciones de Peter Brown, Perito Liquidador de Averías; el doctor Edgardo Rezzonico, Director y Gerente de Legales, y el Licenciado Juan Ángel González, Presidente de Assekuransa.

En otro orden de cosas, y siguiendo con nuestra meta de apoyar a los agentes del comercio internacional, auspiciamos y participamos del “V Encuentro Nacional de Despachantes de Aduana” que se desarrolló los días 22 y 23 de septiembre en la ciudad de El Calafate – Provincia de Santa Cruz.

Allí estuvieron presentes el Lic. Juan Ángel González y el Dr. Edgardo Rezzonico. Juntos brindaron una charla en la que pudieron resaltar los beneficios de contratar nuestras pólizas.

Antes de finalizar el año nos propusimos premiar a los clientes con mejor desempeño y organizamos un concurso de ventas para los meses de septiembre, octubre, noviembre y diciembre. Cada mes tuvo tres ganadores distintos según lograran alguna de las tres categorías siguientes: la mayor suma asegurada

---

## Institutional Activity

To get closer to our clients and help them become more professional, we ran two training programmes in July and August.

These consisted of four presentations: Introduction to Cargo Insurance, Selling Tools, Introduction to Surety Bonding, and Claim Procedures – Causes of Claims Events. They were given by different specialists and the objective was to explain the scope of different types of insurance coverage, to provide tools to sell insurance and to introduce the procedures to submit claims simply and effectively when they occur.

Another event organised along these lines was the presentation of two books: “Foreign Trade Insurance” and “Containers and Packaging for International Trade” by Dr. Roberto Bloch. It took place at the Military Club on 7 September and was attended by 100 freight forwarders who listened to speeches by Peter Brown, Expert Damage Loss Adjustor, Doctor Edgardo Rezzonico, Director and Legal Manager, and Juan Ángel González B.A., President of Assekuransa.

In addition, and following our policy of supporting international trade practitioners, we sponsored and participated in the “V National Meeting of Customs Brokers”, held on 22 and 23 September in the city of El Calafate – Province of Santa Cruz.

Juan Ángel González B.A. and Dr. Edgardo Rezzonico were in attendance. Together they gave a talk in which they highlighted the benefits of purchasing our policies.

Before the end of the year we decided to reward clients who had shown the best performance and we organised a sales competition for September, October, November and December. There were three winners per month in each of the following categories: largest sum insured of the month, largest percentage increase in policies sold compared to the previous month, and largest increase in number of policies sold compared to the previous month.

---

---

del mes, el mayor aumento porcentual de pólizas vendidas en el mes versus el mes anterior, y el mayor incremento en la cantidad de pólizas vendidas versus el mes anterior. Se premiaron a 12 agentes de carga con órdenes de compra en Galerías Pacífico y Falabella.

## Redes Sociales

Basados en la tecnología 2.0 continuamos trabajando en la formación de la imagen de marca, incrementando nuestra presencia en Facebook y Twitter. También abrimos una cuenta en Google+. Todas ellas, así como YouTube, están integradas en nuestro sitio.

En cuanto a los contenidos, comunicamos todos los reclamos que se pagan, destacando la información sobre los más significativos, ya sea por montos elevados o por siniestros extraordinarios. Además compartimos información sobre la empresa y noticias mundiales relevantes para los agentes del comercio internacional. Pero fundamentalmente hemos convertido estas herramientas en una fuente de comunicación con nuestros clientes y prospectos.

12 Freight Forwarders were awarded purchase orders at Pacifico Shopping Centre and Falabella.

## Social Networking

We continue the task of developing our brand image based on 2.0 technologies by increasing our presence on Facebook and Twitter. We have also created a Google+ account, as well as YouTube, all of which are integrated into our website.

Regarding contents, we report all claims paid, highlighting the most significant, either because of the sums paid or because of their extraordinary nature. In addition we share information about the company and worldwide news relevant to international trade practitioners. But fundamentally we have converted these tools into a source of communication with our clients and prospects.

---

# SITUACIÓN PATRIMONIAL, FINANCIERA, E INDICADORES

## Equity, Results and Financial Indicators

### Estados Contables

Los Estados Contables al 30 de junio de 2012 han sido confeccionados en moneda histórica, como consecuencia que, la Resolución n.º 29.190 de la Superintendencia de Seguros de la Nación, estableció discontinuar el método de ajuste por inflación, a partir del 1.º de enero de 2003, como así también lo establecieron las normas contables profesionales, ello a partir del 1.º de octubre de 2003.

### Financial Statements

The Financial Statements as at 30 June 2012 have been prepared in historical money following Resolution number 29190 issued by the SSN, which established that the inflation adjustment should be discontinued as at 1 January 2003, principle that subsequently became a generally accepted accounting standard as from 1 October 2003.





La Entidad preparó los Estados Contables de acuerdo con las normas de exposición emitidas por la Superintendencia de Seguros de la Nación, según lo estipulado por las Comunicaciones n.º 1660, 1897 y 1959, estableciendo esta última que, a partir de los Estados Contables Intermedios al 30 de septiembre de 2008, la presentación se debía efectuar mediante el sistema de SINENSUP . (Sistema de Información de Entidades Supervisadas).

### Criterios de Valuación

En general, la Sociedad ha mantenido las prácticas contables exigidas por la Superintendencia de Seguros de la Nación para la confección de sus Estados Contables. Los criterios de valuación y exposición aplicados se corresponden con los fijados por el Reglamento General de la Actividad Aseguradora, en su texto hoy vigente.

The Company prepared the Financial Statements in accordance with the standards established by the SSN, as stipulated in Communications number 1660, 1897 and 1959. The latter established that as from Interim Financial Statements dated 30 September 2008, filings should be made under the SINENSUP system (Reporting System for Supervised Entities - Sistema de Información de Entidades Supervisadas).

### Valuation Criteria

Overall the company has adhered to accounting practices required by the SSN in the preparation of the Financial Statements. Valuations and disclosures follow criteria established by General Regulations applicable to the Insurance Sector, as per the wording currently in force.

## Situación Patrimonial y de Resultados

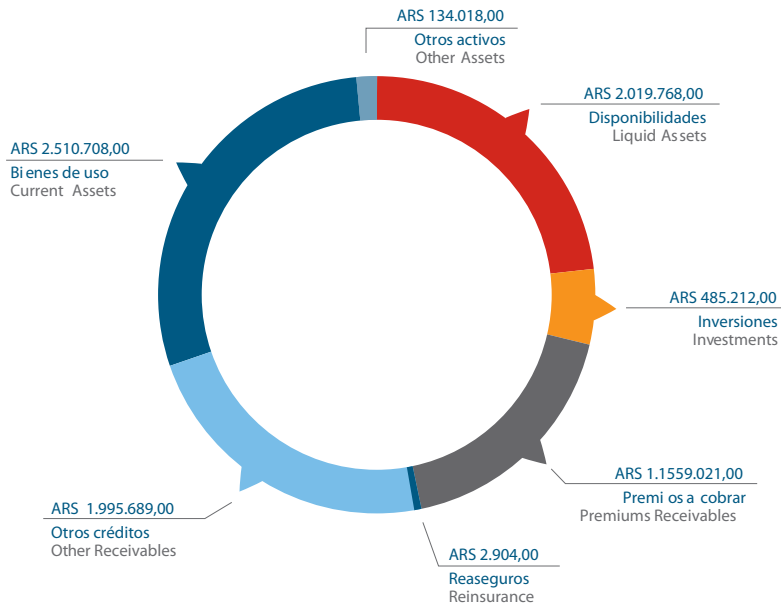
Como consecuencia de acertadas políticas, nuestra Compañía, no sólo incrementó durante el ejercicio el volumen de operaciones, con lo cual incrementó su participación en el mercado de seguros de transporte de mercancías en la que opera, sino que además mejoró su situación patrimonial, incrementando su patrimonio, como así también su situación financiera y la de los principales indicadores y relaciones técnicas.

## Net Worth and Results

As a result of the Company's judicious policies during the financial year it has not only expanded the volume of business and increased its market share of the cargo insurance market, but it has also augmented its net worth, as well as improved its financial situation, main indicators and technical ratios.

### COMPOSICIÓN DEL ACTIVO

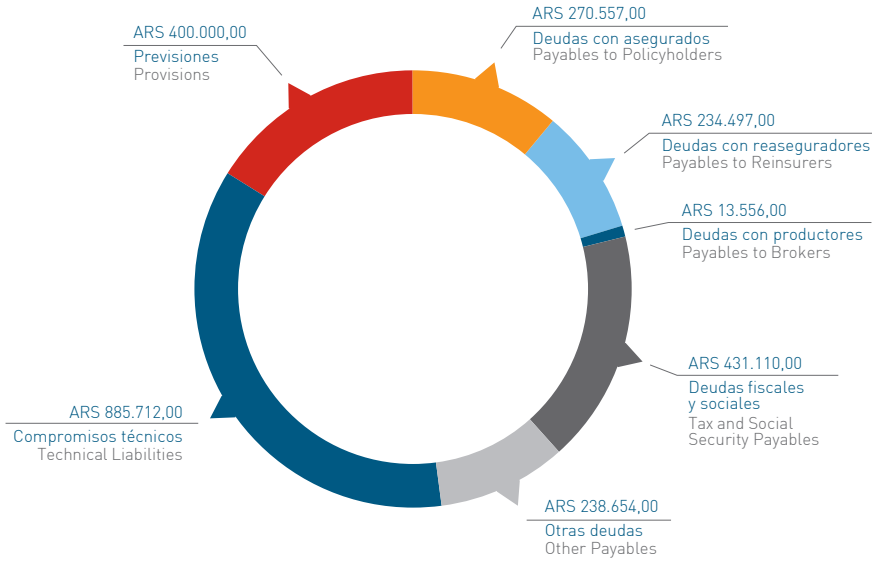
#### ASSETS



Al cierre del Ejercicio económico que nos ocupa, el pasivo de la Sociedad ascendió a la suma de ARS 2.474.086.

At the close of this financial year the Company's liabilities were A RS 2,474,086.

**COMPOSICIÓN DEL PASIVO**  
**LIABILITIES**



El patrimonio neto de la Compañía ascendió al cierre del ejercicio a la suma de ARS 6.233.234, lo cual representa un incremento del 7,29 % respecto del patrimonio neto existente al cierre del ejercicio anterior.

The net worth of the Company at the end of the accounting period was ARS 6,233,234, which represents an increase of 7.29% compared with the previous year.

**EVOLUCIÓN DEL PATRIMONIO NETO**  
**NET WORTH EVOLUTION**



Por último el Resultado del Ejercicio ascendió a la suma de ARS 579.348, el cual es levemente superior al registrado en el ejercicio anterior. Al respecto, resulta importante puntualizar que dicho resultado tiene su sustento en un importante Resultado Técnico el cual es producto de una sana política tarifaria y de suscripción.

Finally, the Result for the latest Financial Period was ARS 579,348, which is slightly higher than the previous year. In this regard, it is worth mentioning that this result is based on a substantial Technical Result, which is generated by healthy rating and underwriting policies.

## EVOLUCIÓN DE RESULTADOS RESULTS EVOLUTION



### Situación Financiera

Al 30 de junio de 2012, cierre de ejercicio económico, la Compañía presentó un superávit financiero que ascendió a la suma de ARS 2.460.094. Tal situación muestra a las claras la importante capacidad de pago de siniestros y de potencial generación de rentas financieras que la Compañía posee.

### Financial Situation

At Financial Year ending 30 June 2012, the Company showed a financial surplus of ARS 2,460,094. This shows clearly the Company's considerable capacity to settle claims and to generate investment income.

## EVOLUCIÓN DE DISPONIBILIDADES + INVERSIONES + INMUEBLES EVOLUTION OF LIQUID FUNDS + INVESTMENTS + PROPERTY



### Capitales Mínimos

ASSEKURANSA Compañía de Seguros S.A. cerró el ejercicio con un capital computable de ARS 6.400.916, y con un superávit que ascendió a la suma de ARS 900.916. La situación respecto del presente indicador técnico, refleja la solidez alcanzada por esta Compañía.

### Minimum Capital

ASSEKURANSA Compañía de Seguros S.A. closed the financial year with computable capital of ARS 6,400,916 and a surplus of ARS 900,916. The magnitude of this technical indicator reflects the solvency achieved by the company.

## Cobertura de Compromisos

El artículo 35 de la ley 20091 establece el encaje que las compañías de seguros deben mantener, denominado "cobertura de compromisos". Dicha cifra surge de comparar los compromisos netos (deudas con asegurados + deudas con reaseguradores + compromisos técnicos – disponibilidades líquidas) con las inversiones y los inmuebles. Dicha ecuación debe ser superavitaria, es decir que la sumatoria de las inversiones y los inmuebles debe ser superior a los compromisos netos. Tal es la situación de solvencia que presenta la Compañía que sólo con las disponibilidades líquidas cubre el total de la sumatoria de deudas y compromisos, ya detallados.

## Cover of Obligations

Section 35 of Act number 20091 establishes minimum capital requirements, called "cover of obligations", to cover the expected value of obligations. This sum is calculated by comparing net obligations (payable to insured + payable to reinsurers + technical provisions – liquid assets) with investments and property. This equation must be positive. That is, the sum of investments and property must exceed net obligations. Such is the solvency of the company that the total of the above mentioned debts and obligations are covered in their entirety by liquid assets alone.

### COMPROMISOS CON ASEGURADOS PAYABLE TO INSURED



## Siniestralidad

Durante este ejercicio económico hemos abonado alrededor de USD 360.000 en concepto de reclamos. En lo que respecta a la materia de recuperos, hemos conseguido aproximadamente USD 70.300, que representan un 19,5 % de los reclamos abonados.

A su vez, brindamos talleres de reclamos y procedimientos para los agentes de carga que operan habitualmente con nosotros. A fin de mantenerse actualizado con la operatoria y normativa vigente y asegurar una gestión eficaz, el personal del sector participó de capacitaciones externas e internas.

Para finalizar, la solidez financiera y económica de nuestra Compañía nos permite resolver y abonar los reclamos a la mayor brevedad.

## Claims

During this financial year we have paid out approximately USD 360,000 in claims. Regarding recoveries, we have obtained approximately USD 70,300, which represents 19.5% of claims paid.

We also held claims and procedures workshops for the freight forwarders who operate with us regularly. Our staff took part in internal and external training sessions in order to stay up to date with current regulations and operational procedures, and thus continue to guarantee efficient claims management.

Finally, our Company's profitability and solid financial situation allows us to deal with and settle claims promptly.

03

---

Assekuransa Compañía de Seguros S.A.

---

# BALANCE

## Balance Sheet

2011 - 2012

---

## Estados contables

## Financial Statements

### INFORMACIÓN INSTITUCIONAL DE LA SOCIEDAD

### COMPANY INFORMATION

Denominación de la sociedad Corporate Name	ASSEKURANSA Compañía de Seguros S.A.
Domicilio legal Registered Office	Cerrito 1186, piso 9, C.A.B.A
Actividad de la sociedad Business Activity	Seguro de transporte de mercancías, de caución y de responsabilidad. Cargo and Bond Insurance
Número de inscripción en la Inspección General de Justicia Registration No. with the Registry of Business Organizations	17.764
Fecha de inscripción en el Registro Público de Comercio Date of Registration with the Public Registry of Commerce	26 de octubre de 2007 October 26, 2007
Número de inscripción en el Registro de Entidades de Seguros Registration No. with the Registry of Insurance Companies	771
Fecha de inscripción en el Registro de Entidades de Seguros Date of Registration with the Registry of Insurance Companies	5 de noviembre de 2007 November 5, 2007
Clave única de identificación tributaria Taxpayer Identification No.	30-70954103-6

## DIRECTORIO BOARD OF DIRECTORS

Presidente President	Lic. Juan Ángel González
Vicepresidente Vice-President	Dr. Domingo Alejandro Güena
Director titular Regular Director	Dr. Edgardo Rezzonico
Director titular Regular Director	Luciana Carla González

## CUERPO GERENCIAL MANAGEMENT TEAM

Gerente comercial Commercial Manager	Ignacio A. Güena
Gerente de legales Legal Manager	Dr. Edgardo Rezzonico
Gerente de administración y finanzas Administration and Finance Manager	Dr. Marcelo Fabián Lara

## COMISIÓN FISCALIZADORA STATUTORY AUDIT COMMITTEE

Síndicos titulares Regular Statutory Auditors	Dr. Antonio García Vilariño Dr. Oscar V. Valentini Dr. Eduardo Alberto Toribio
Síndicos suplentes Deputy Statutory Auditors	Dr. Gustavo Vidal Dra. María Claudia Vallone Dra. Adriana V. Valentini

## AUDITORÍA EXTERNA EXTERNAL AUDITOR

Estudio Amigo Valentini y Cía.

## ACTUARIA ACTUARY

Act. Gloria Inés Arienti



COMPOSICIÓN DEL CAPITAL  
CAPITAL STRUCTURE

Clase de acciones Class of Shares	Ordinarias nominativas no endosables Ordinary Registered Non-Endorsable
Cantidad Number	3.239.958
Votos Votes	3.239.958
Capital suscrito Subscribed Capital	3.239.958
Capital integrado Paid-in Capital	3.239.958

ACTIVO  
ASSETS

Concepto Item	30/6/2012 6/30/2012	30/6/2011 6/30/2011
Disponibilidades Liquid Assets	2.019.768,00	2.081.755,00
Inversiones Investments	485.212,00	1.596.857,00
Premios a cobrar Premium Receivables	1.559.021,00	1.514.475,00
Reaseguros Reinsurance	2.904,00	713,00
Otros créditos Other Receivables	1.995.689,00	773.971,00
Bienes de uso Fixed Assets	2.510.708,00	2.286.833,00
Otros activos Other Assets	134.018,00	196.855,00
<b>TOTAL ACTIVO TOTAL ASSETS</b>	<b>8.707.320,00</b>	<b>8.451.459,00</b>

Lic. Juan Ángel González  
Presidente / President

Dr. Eduardo Alberto Toribio  
Síndico / Statutory Auditor

Dr. Antonio García Vilaríño  
Auditor. Contador Público UBA. Tº CXIV Fº 112 - C.P.C.E.C.A.B.A. / Auditor.  
Public Accountant (University of Buenos Aires). Registered in Volume CXIV, on  
Page 112, with the Public Accountants Association for the City of Buenos Aires  
(C.P.C.E.C.A.B.A.)

PASIVO  
LIABILITIES

Concepto Item	30/6/2012 6/30/2012	30/6/2011 6/30/2011
Deudas con asegurados Payables to Insured Parties	270.557,00	416.356,00
Deudas con reaseguradores Payables to Reinsurers	234.497,00	1.005.167,00
Deudas con productores Payables to Agents	13.556,00	25.064,00
Deudas fiscales y sociales Tax and Social Security Payables	431.110,00	265.619,00
Otras deudas Other Payables	238.654,00	188.442,00
Compromisos técnicos Technical Liabilities	885.712,00	440.687,00
Previsiones Provisions	400.000,00	300.000,00
<b>TOTAL PASIVO TOTAL LIABILITIES</b>	<b>2.474.086,00</b>	<b>2.641.335,00</b>

Lic. Juan Ángel González  
Presidente / President

Dr. Eduardo Alberto Toribio  
Síndico / Statutory Auditor

Dr. Antonio García Vilariño

Auditor. Contador Público UBA. Tº CXIV Fº 112 - C.P.C.E.C.A.B.A. / Auditor.  
Public Accountant (University of Buenos Aires). Registered in Volume CXIV, on  
Page 112, with the Public Accountants Association for the City of Buenos Aires  
(C.P.C.E.C.A.B.A.)

ESTADO DE RESULTADOS  
INCOME STATEMENT

Concepto Item	30/6/2012 6/30/2012	30/6/2011 6/30/2011
<b>ESTRUCTURA TÉCNICA / TECHNICAL STRUCTURE?</b>		
Primas y recargos devengados Accrued Premiums and Loadings	1.019.219,00	3.987.969,00
Siniestros devengados Accrued Claims	-157.349,00	-594.301,00
Gastos de producción y gastos de explotación Production and Operating Expenses	-2.621.265,00	-3.386.306,00
Otros ingresos Other Income	3.290.438,00	1.282.535,00
Otros egresos Other Expenses	-12.947,00	-88.478,00
Resultado técnico Technical Result	1.518.096,00	1.201.419,00
<b>ESTRUCTURA FINANCIERA / FINANCIAL STRUCTURE</b>		
Rentas Earnings	73.904,00	242.030,00
Resultados por realización Realized Profit	795.714,00	394.691,00
Resultado por tenencia Holding Result	-245.940,00	51.622,00
Otros ingresos Other Income	19.537,00	6.097,00
Otros egresos Other Expenses	-8.205,00	-741,00
Gastos de explotación y otros cargos Operating Expenses and Other Charges	-1.173.758,00	-1.056.704,00
Resultado estructura financiera Financial Structure Result	-538.748,00	-363.005,00
Resultado de operaciones ordinarias Regular Operations Result	979.348,00	838.414,00
Impuesto a las ganancias Income Tax	-400.000,00	-300.000,00
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO FISCAL YEAR RESULT</b>	<b>579.348,00</b>	<b>538.414,00</b>

Lic. Juan Ángel González  
Presidente / President

Dr. Eduardo Alberto Toribio  
Síndico / Statutory Auditor

Dr. Antonio García Vilariño

Auditor. Contador Público UBA. Tº CXIV Fº 112 - C.P.C.E.C.A.B.A / Auditor.  
Public Accountant (University of Buenos Aires). Registered in Volume CXIV, on  
Page 112, with the Public Accountants Association for the City of Buenos Aires  
[C.P.C.E.C.A.B.A.]

**ESTADO DE EVOLUCIÓN DEL PATRIMONIO NETO**  
**STATEMENT OF SHARE HOLDERS' EQUITY**

MOVIMIENTOS ACTIVITY	APORTES DE LOS PROPIETARIOS SHARE HOLDERS' CONTRIBUTIONS			
	CAPITAL ACCIONARIO EN CIRCULACIÓN OUTSTANDING SHARES	CAPITAL ACCIONARIO A EMITIR SHARES TO BE ISSUED	APORTES NO CAPITALIZADOS NON-CAPITALIZED CONTRIBUTIONS	AJUSTES NO CAPITALIZADOS NON-CAPITALIZED ADJUSTMENTS
<b>SALDO INICIO DEL EJERCICIO</b> BALANCE BY BEGINNING OF FISCAL YEAR	3.239.958,00	2.004.928,00	-	-
<b>Saldos modificados</b> Amended Balances	3.239.958,00	2.004.928,00	-	-
Distribución de resultados aprobada por Asamblea General Ordinaria de Accionistas celebrada el 26/10/2011 Income Distribution Approved at the Regular Shareholders' Meeting Held on 10/26/2011				
<b>DISTRIBUCIÓN DE RESULTADOS</b> INCOME DISTRIBUTION				
<b>Reserva legal</b> Statutory Reserve				
<b>Honorarios</b> Fee				
<b>Dividendos en acciones</b> Stock Dividends		355.255,00		
<b>Suscripción de capital</b> Capital Subscription		-		
<b>Suscripción de compromisos irrevocables de aportes</b> Irrevocable Capital Contribution Commitments			-	
<b>Capitalización de aportes no capitalizados</b> Capitalization of Non-Capitalized Contributions	-	-	-	-
<b>Resultado del ejercicio/período</b> Fiscal Year Result				
<b>SALDOS AL CIERRE DEL EJERCICIO</b> BALANCE BY END OF FISCAL YEAR	3.239.958,00	2.360.183,00	-	-

		GANANCIAS RESERVADAS RETAINED EARNINGS				30/6/2012 6/30/2012	30/6/2011 6/30/2011
TOTAL TOTAL	RESERVA LEGAL STATUTORY RESERVE	OTRAS RESERVAS OTHER RESERVES	TOTAL TOTAL	RESULTADOS ACUMULADOS ACCUMULATED INCOME	TOTAL PATRIMONIO NETO TOTAL SHARE HOLDERS' EQUITY	TOTAL PATRIMONIO NETO TOTAL SHARE HOLDERS' EQUITY	
5.244.886,00	26.824,00	-	26.824,00	538.414,00	5.810.124,00	4.979.039,00	
5.244.886,00	26.824,00	-	26.824,00	538.414,00	5.810.124,00	4.979.039,00	
			-		-	-	
	26.921,00		26.921,00	-26.921,00	-	-	
				-156.238,00	-156.238,00		
355.255,00				-355.255,00		-	
-			-		-	292.671,00	
						-1.491.709,00	
						1.491.709,00	
				579.348,00	579.348,00	538.414,00	
5.600.141,00	53.745,00	-	53.745,00	579.348,00	6.233.348,00	5.810.124,00	

Lic. Juan Ángel González  
Presidente / President

Dr. Eduardo Alberto Toribio  
Síndico / Statutory Auditor

Dr. Antonio García Vilariño

Auditor. Contador Público UBA. T°CX IV F° 112 - C.P.C.E.C.A.B.A / Auditor.  
Public Accountant ( University of Buenos Aires). Registered in Volume CX IV, on  
Page 112, with the Public Accountants Association for the City of Buenos Aires  
(C.P.C.E.C.A.B.A.)



---

Sentimos una enorme satisfacción al destacar el esfuerzo y dedicación de todo el personal de nuestra Compañía que aportó lo mejor de sí permitiendo alcanzar con creces los objetivos organizacionales definidos para este ejercicio.

A nuestro principal canal de ventas, los agentes de carga, operadores logísticos y despachantes de aduana, por su tradicional e invaluable colaboración. A ellos también queremos transmitirles nuestro reconocimiento por la confianza que nos han tenido, sabedores de la solvencia moral y material que les brindamos.

A nuestros reaseguradores, les agradecemos su confianza, apoyo y alto nivel profesional.

Vaya también nuestro reconocimiento a nuestros auditores, síndicos, asesores letrados y a nuestra actuaria.

Por último, extendemos nuestro agradecimiento a la Superintendencia de Seguros de la Nación y a la Inspección General de Justicia, quienes a través de su personal y funcionarios nos brindaron un permanente apoyo.

EL DIRECTORIO

---

We are very pleased to highlight the effort and dedication of the Company's staff, who gave their best to exceed corporate goals in this financial period.

We would also like to thank our main sales channel: freight forwarders, logistics operators and customs brokers. We are grateful for the trust they have shown us, and that they are aware of the moral and material solvency we offer them.

Our thanks also go our reinsurers, to whom we are grateful for their trust, support and professionalism.

Not forgetting of course our auditors, syndics, lawyers and our actuary.

Finally, we would also like to thank the SNN and the National Company Registry (Inspección General de Justicia), which offer constant support from their staff and officials.

BOARD OF DIRECTORS

---



Cerrito 1186. Pisos 3 y 9. (C1010AAX). Buenos Aires,  
Argentina. Tel. (+54 11) 5254-5254 - Fax (+54 11) 5254-5255  
[www.assekuransa.com](http://www.assekuransa.com)